FIFTH CENTRE OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 16 — in / dans St. Cunegonde, Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 23 — 6301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Cleophas Paula Fabien — Enumerator. / Recenseur.

160 — 1 — 26-65

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or commissioner's district and lot or industrial number if in township or parish. Street, house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou commissaire et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre définition.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in mines, mill, factory, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme aux mines, moulin, manufacture, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal et au second emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece. / Taux du gain par heure ou à la tâche — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during 1910. / Coût de l'assurance durant l'année 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 12 years of age at Universities, Colleges or Schools. / Coût de l'instruction au-dessus de 12 ans aux Universités, Collèges ou Ecoles.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	90	115	Lavigne Rosana	939 Shelburne	f	Chef	m	Mars	1866	44	2.			Irene	Can	R.C.																						
2			Gaulett Blanche	" "	f	Servante	v	mars	1892	19	2.			Irene	Can	R.C.																						
3		116	Lebeuf Alphonse	937 "	m	Chef	m	Dec	1876	35	2.			Franc	Can	R.C.	Fermier	6-0-32	O																			
4		"	Cecina	" "	f	Epouse	m	Dec	1880	31	2.			Irene	Can	R.C.																						
5		"	Leonie	" "	f	Fille	E	Janv	1904	7	2.			Irene	Can	R.C.																						
6		"	Marie Rose	" "	f	" 14	E	Juil	1910	8/12	2.			Irene	Can	R.C.																						
7		117	Lavoie Alphonse	935 "	m	Chef	m		1865	46	2.			Irene	Can	R.C.	Constable	2-6-60	E			52		52		700												
8		"	Rosa	" "	f	Epouse	m	Mai	1866	25	2.			Irene	Can	R.C.																						
9		Guimet Donalda	" "	f	Servante	C	Nov	1891	14	2.			Irene	Can	R.C.	Couturier	7-6-86	E			52		52		400												
10		118	Lefebvre Jean Baptiste	933 "	m	Chef	m	Dec	1863	48	2.			Irene	Can	R.C.	Voiture Bois	5-6-87	E		blois	52		52		600												
11		"	Marie	" "	f	Epouse	m		1871	46	2.			Irene	Can	R.C.																						
12		"	Jean Baptiste	" "	m	fils	E	Dec	1890	27	2.			Irene	Can	R.C.	Ferblantier	5-6-10	E		Ma Soci	52		52		600												
13		"	Gabriele	" "	f	fille	C	avril	1894	24	2.			Irene	Can	R.C.	Journ.	7-6-10	E		Mfg Soci	52		52		600												
14		"	Filomene	" "	f	"	C	Juillet	1898	19	2.			Irene	Can	R.C.	Journ.	7-6-10	E		Mfg Soci	52		52		600												
15		"	Theophile	" "	m	fils	C	Sept	1893	16	2.			Irene	Can	R.C.																						
16		"	Marie Jeanne	" "	f	fille	C	Avril	1900	11	2.			Irene	Can	R.C.																						
17		119	Lecompte Joseph	931 "	m	Chef	m		1855	56	2.			Irene	Can	R.C.	Mecanicien	5-6-83	E			56		60		372												
18		"	Sophie	" "	f	Epouse	m	Juin	1863	48	2.			Irene	Can	R.C.																						
19		"	Elvira	" "	m	fils	C	Mai	1884	27	2.			Irene	Can	R.C.	Dodgeman	5-6-10	E			40		60		600												
20		"	Leopold	" "	m	" 14	C	Dec	1898	23	2.			Irene	Can	R.C.	Polisseur	6-6-46	E			52		60		600												
21		120	Shutebise Yvonne	939 "	m	Chef	m	Oct	1845	65	2.			Irene	Can	R.C.	Serblantier	5-6-30	E			52		60		900												
22		"	Emelien	" "	f	Epouse	m	Nov	1861	50	2.			Irene	Can	R.C.																						
23		"	Romeo	" "	m	fils	C	Nov	1884	27	2.			Irene	Can	R.C.	Serblantier	7-6-30	E			52		60		1000			1000.	W	19.20							
24		121	Kelley Joseph	927 "	m	Chef	m		1870	41	2.	Scotland	1886	Scotch	Can	Protestant	Machinist	6-6-60	E			52		60		950			1000.	W	24.00							
25		"	Marguerite	" "	f	Epouse	m	Juin	1871	40	2.			Scotch	Can	Protestant																						
26		Burgess Hazel	" "	f	Niece	C	Juil	1900	11	2.			Scotch	Can	Protestant																						
27		" Walter	" "	m	Neveu	C	Jan	1895	16	2.			Scotch	Can	Protestant	Clerk	10-6-82	E			52		60		350												
28		" Leslie	" "	m	Neveu	C	Mai	1897	14	2.			Scotch	Can	Protestant	Clerk	10-6-82	E			52		60		350												
29		Hulbert Mary	" "	f	Belle mere	C	Oct	1879	32	2.			Scotch	Can	Protestant	Ironlady	10-3-82	E			52		60		450												
30		122 Burger Frederick	925 "	m	Chef	m	Juin	1874	37	2.			Irene	Can	R.C.	Contremaitre	3-3-35	E		Mfg Cuire	52		60		1000			1000.	W	15.00							
31		" Gisele	" "	f	Epouse	C	Oct	1875	36	2.			Irene	Can	R.C.																						
32	31	123 Quinn Johnny	29 Ellsmere	m	Chef	m	Janv	1862	49	2.			Irlandais	Can	R.C.	Boucher	10-6-10	E			40		60														
33		" Alphonsine	" "	f	Epouse	m	Avril	1859	52	2.			Franc	Can	R.C.																						
34		124 Robinson Jessie	19 Falaise	m	Chef	m	Mars	1870	39	2.	Ireland	1905	Irish	Can	Protestant	Carpenter	1-6-03	E			52		55		750												
34		" Lizzie	" "	f	Epouse	m		1874	36	2.	Ireland	1905	Irish	Can	Protestant																						
36		" Timothy	" "	m	fils	E		1891	20	2.	Ireland	1905	Irish	Can	Protestant	Cable Maker	6-6-53	E			52		60		450												
37		" Matthew	" "	m	fils	E	Nov	1898	13	2.	Ireland	1905	Irish	Can	Protestant	" "																						
38		Robertson Frank	" "	m	Pensionn	E		1858	28	2.	Ireland	1909	Irish	Irish	Protestant	Cable Maker	6-6-53	E			52		60		450												
39		Plesek Tom	" "	m		C		1890	21	2.	Irish	1909	Irish	Irish	Protestant	Cable Maker	6-6-53	E			52		60		450												
40		125 Paquin Eugenie	923 Shel.	f	Chef	S	Juin	1876	35	2.			Franc	Can	R.C.	Modiste	7-3-31	E			52		60		600												
41		" Joseph	" "	m	fils	C	Mars	1897	14	2.			Franc	Can	R.C.	apprenti	9-8-61	O		Employeur	52		60		100												
42		" Gaetan	" "	m	fils	C	Mai	1898	13	2.			Franc	Can	R.C.																						
43		" Blanche	" "	f	fille	C	Avril	1900	11	2.			Franc	Can	R.C.																						
44		" Anita	" "	f	fille	C	Mars	1902	9	2.			Franc	Can	R.C.																						
45		" Adelma	" "	f	"	C	Janv	1905	6	2.			Franc	Can	R.C.																						
46	32	126 Dallaire Adelard	59 Stanley	m	Chef	m	Sept	1888	23	2.			Franc	Can	R.C.	Charretier	11-7-66	E			52		60		450												
47		" Marcelline	" "	f	Epouse	m	Avril	1886	25	2.			Franc	Can	R.C.																						
48		" Alberta	" "	f	Niece	M	Janv	1909	3	2.			Franc	Can	R.C.																						
49	33	127 Cerrenault Arthur	17 "	m	Chef	m	Janv	1856	55	2.			Franc	Can	R.C.	Jardin	6-7-37	E		Jardin	52		60		850			500.	W	22.00							
50		128 " Marie	" "	f	Epouse	m	Oct	1867	44	2.			Franc	Can	R.C.																						